

安 全 理 事 会

PROVISIONAL

S/PV.4094

31 January 2000

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

第四〇九四次会议逐字记录

2000年1月31日星期一,上午9时30分

在纽约总部举行

<u>主 席</u> : 霍尔布鲁克先生	(美利坚合众国)
<u>成员国</u> : 阿根廷	莫利亚女士
孟加拉国	乔杜里先生
加拿大	杜瓦尔先生
中国	秦华孙先生
法国	德雅梅先生
牙买加	
马来西亚	哈斯米先生
马里	凯塔先生
纳米比亚	西伦先生
荷兰	哈默先生
俄罗斯联邦	格拉诺夫斯基先生
突尼斯	本·穆斯塔法先生
乌克兰	叶利琴科先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	里奇蒙先生

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-178)。

上午 9 时 40 分开会

通过议程

议程通过。

格鲁吉亚局势

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告(S/2000/39)

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。安理会成员面前有秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告,即文件 S/2000/39。安理会成员面前还有文件 S/2000/56,其中载有安理会先前磋商中拟定的一项决议草案的案文。

我要提请安理会成员注意文件 S/2000/52,其中载有 2000 年 1 月 26 日俄罗斯联邦的一封信,转递独立国家联合体国家元首理事会关于解决格鲁吉亚阿布哈兹冲突的进一步措施的决定。

我的理解是,安理会已准备就其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对,我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:阿根廷、孟加拉国、加拿大、中国、法国、马来西亚、马里、纳米比亚、荷兰、俄罗斯联邦、突尼斯、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

缺席:牙买加

主席(以英语发言):14 票赞成、零票反对、零票弃权、一个代表团牙买加缺席。决议草案获得通过,成为第 1287(2000)号决议。

[嗣后,牙买加常驻代表表示,若是表决时在场,她将投赞成票。]

主席(以英语发言):安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

上午 9 时 45 分散会